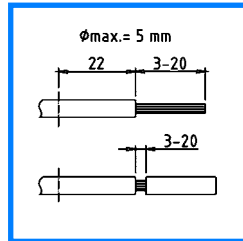


## Abisoliermaschinen Stripping machines



### AI 01

#### Technische Kurzinformation

Das Basismodell AI 01 ist eine elektromotorisch angetriebene Abisoliermaschine. Eine exakte Abisolierung von Leitern verschiedener Isolationen ist bis zu einem Außendurchmesser von 5 mm möglich. Die Einstellungen sind sehr leicht vorzunehmen.

#### Besondere Eigenschaften

- Abisolieren der Leiterquerschnitte im Bereich von 0,05 bis 6 mm<sup>2</sup> (AWG 30–10), stufenlos einstellbar ohne Werkzeugwechsel
- stufenlose Einstellung von Abisolier- und Abzugslänge zwischen 3 und 20 mm
- Ersatzmesser integriert
- geringes Gewicht und kompakte Bauweise

### AI 01

#### Technical information

The basic model AI 01 is a stripping machine driven by an electric motor. Exact stripping of different insulated wires up to an outside diameter of 5 mm is possible. Adjustments are very easy to handle.

#### Special features

- stripping of wire sizes in the range of 0.05 up to 6 mm<sup>2</sup> (AWG 30–10), continuously adjustable without changing tools
- variable adjustment of stripping-length and pull-off length between 3 and 20 mm
- spare blade integrated
- low weight and compact build

Technische Daten	Technical data	
Abisolierlänge	Stripping range	3–20 mm
Abisolierbereich	Cross-section range	0,05–6 mm <sup>2</sup> (AWG 30–10)
Einführlänge	Infeed-length	22 mm + L*
Anschluss	Power supply	230V/50Hz/70VA
Taktzeit ca.	Cycle time approx.	0,5 s
Abmessungen (B x T x H)	Dimensions (w x d x h)	190 x 295 x 190 mm
Gewicht	Weight	8,8 kg

Bestell-Angaben	Order specifications	
AI 01	AI 01	V1AI0001

\* L = Abisolierlänge

\* L = stripping length

## Abisoliermaschinen Stripping machines

### AI 02

#### Technische Kurzinformation

Sonderausführung des Basismodells AI 01.

Durch Reduzierung des Querschnittbereiches auf 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 14 mm) und Verwendung einer Spezialfrontplatte ist die Verarbeitung bei kürzeren Abmantellängen von 15 mm + Abisolierlänge möglich.

### AI 02

#### Technical information

Special version of the basic model AI 01.

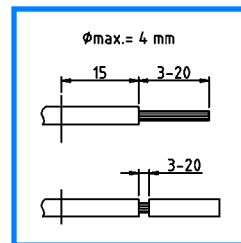
The cross-section range was reduced to 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 14 mm) and a special front plate was added. This machine can be used for shorter infeed lengths of 15 mm + stripping length.



Technische Daten	Technical data	
Abisolierlänge	Stripping range	3–20 mm
Abisolierbereich	Cross-section range	0,05–2,5 mm <sup>2</sup> (AWG 30–14)
Einführlänge	Infeed-length	15 mm + L*

Bestell-Angaben	Order specifications	
AI 02	AI 02	V1AI0010

\* L = Abisolierlänge  
\* L = stripping length



### AI 03

#### Technische Kurzinformation

Sonderausführung des Basismodells AI 01.

Durch Modifizierung der Auslöseeinheit kann die Maschine für Abmantellängen von 13 bis 30 mm verwendet werden.

### AI 03

#### Technical information

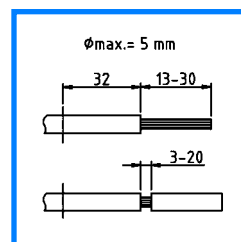
Special version of the basic model AI 01.

The modification of the starting unit enables this machine to strip lengths from 13 up to 30 mm.

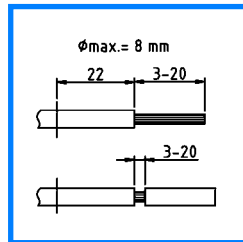
Technische Daten	Technical data	
Abisolierlänge	Stripping range	13–30 mm
Abisolierbereich	Cross-section range	0,5–6 mm <sup>2</sup> (AWG 20–10)
Einführlänge	Infeed-length	32 mm + L*

Bestell-Angaben	Order specifications	
AI 03	AI 03	V1AI0020

\* L = Abisolierlänge  
\* L = stripping length



## Abisoliermaschinen Stripping machines



### AI 04

#### Technische Kurzinformation

Die AI 04 ist eine elektromotorisch angetriebene Abisoliermaschine. Eine exakte Abisolierung von Leitern verschiedener Isolationen ist bis zu einem Außendurchmesser von 8 mm möglich. Die Einstellungen sind sehr leicht vorzunehmen.

#### Besondere Eigenschaften

- Abisolieren der Leiterquerschnitte im Bereich von 2,5 bis 16 mm<sup>2</sup> (AWG 14–6), stufenlos einstellbar ohne Werkzeugwechsel
- stufenlose Einstellung von Abisolier- und Abzugslänge zwischen 3 und 20 mm
- Ersatzmesser integriert
- geringes Gewicht und kompakte Bauweise

### AI 04

#### Technical information

The AI 04 is a stripping machine driven by an electric motor. Exact stripping of different insulated wires up to an outside diameter of 8 mm is possible. Adjustments are very easy to handle.

#### Special features

- stripping of wire sizes in the range of 2.5 up to 16 mm<sup>2</sup> (AWG 14–6), continuously adjustable without changing tools
- variable adjustment of stripping length and pull-off length between 3 and 20 mm
- spare blade integrated
- low weight and compact build

Technische Daten	Technical data	
Abisolierlänge	Stripping range	3–20 mm
Abisolierbereich	Cross-section range	2,5–16 mm <sup>2</sup> (AWG 14–6)
Einführlänge	Infeed-length	22 mm + L*
Anschluss	Power supply	230V/50Hz/100VA
Taktzeit ca.	Cycle time approx.	1,5 s
Abmessungen (B x T x H)	Dimensions (w x d x h)	190 x 295 x 230 mm
Gewicht	Weight	11 kg

Bestell-Angaben	Order specifications	
AI 04	AI 04	V1AI0080

\* L = Abisolierlänge

\* L = stripping length

## AI Baureihe Zubehör

In der Basisausführung sind unsere Maschinen mit hochwertigen titanbeschichteten V-Messern ausgerüstet. Zum Abisolieren von Leitern mit Spezialisolationen können die Maschinen mit V-Radiusmessern aus- beziehungsweise nachgerüstet werden. Für eine Nachrüstung werden V-Radiusmesser Adapter sowie das entsprechende Messer benötigt.

## AI product range accessoires

In the basic versions our machines are equipped with high quality titanium coated V-blades. To strip wires with special insulations the machines can be equipped or retrofit with V-radius blades. To retrofit V-radius blades in an existing machine V-radius blades adapters and the required V-radius blades are needed.

Zubehör/1 Satz	Accessoires/1 set	Bestell Nr. Item No.
V-Abisoliermesser (Standard)	V-stripping blades (standard)	V1AI0003
V-Radiusmesser Adapter	V-radius blades adapters	V1AI0017
V- Radiusmesser 0,55 mm	V-radius blades 0,55 mm	V1AG0045
V- Radiusmesser 0,78 mm	V-radius blades 0,78 mm	V1AG0044
V- Radiusmesser 1,13 mm	V-radius blades 1,13 mm	V1AG0040
V- Radiusmesser 1,65 mm	V-radius blades 1,65 mm	V1AG0039
V- Radiusmesser 2,09 mm	V-radius blades 2,09 mm	V1AG0041
V- Radiusmesser 2,53 mm	V-radius blades 2,53 mm	V1AG0046
V- Radiusmesser 3,01 mm	V-radius blades 3,01 mm	V1AG0048
V- Radiusmesser 3,49 mm	V-radius blades 3,49 mm	V1AG0049
V- Radiusmesser 4,37 mm	V-radius blades 4,37 mm	V1AG0050
V- Radiusmesser 6,20 mm	V-radius blades 6,20 mm	V1AG0051
Andere auf Anfrage	Others on request	

## AI Baureihe Spezialanwendungen

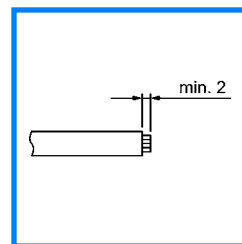
Zu dem breiten Spektrum an Standardmaschinen ist es eine zusätzliche Herausforderung für Z+F, unsere Basismodelle zur Lösung besonderer kundenspezifischer Abisolieraufgaben anzupassen. Nachfolgend sind einige Maschinentypen aufgeführt, die in Verbindung mit kundenspezifischen Projekten entstanden sind:

- AI 01/02 mit Formabisoliermesser
- AI 01/02 mit einer minimalen Abisolierlänge von 2 mm (siehe Abb.1)
- AI 01 zum Abisolieren mit/nach Referenzschnitt (siehe Abb.2)
- AI 01 für gleichzeitiges Abisolieren einer Zwillingsleitung (siehe Abb.3)
- AI 01 für einseitiges Abisolieren einer Zwillingsleitung (siehe Abb.4)
- AI 01 mit Doppelmessersystem
- AI 04 zum Abmanteln von mehradrigen Leitungen bis 50 mm (siehe Abb.5)
- AI 04 für Leitungen mit Durchmesser > 10 mm, mit Spezialfrontplatte

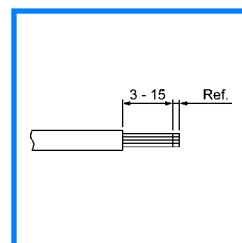
## AI product range special applications

To the wide range of standard machines a special challenge of Z+F is to adapt its basic models to solve special stripping-application needs for its customers. Hereafter some machine types are listed which have been developed for special custom applications:

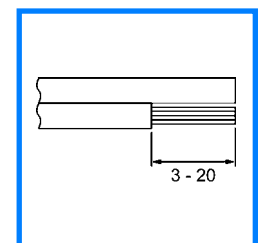
- AI 01/02 with die blades
- AI 01/02 with a minimum stripping length of 2 mm (see figure 1)
- AI 01 for stripping with/ after reference cut (see figure 2)
- AI 01 for simultaneous stripping of a twin cable (see figure 3)
- AI 01 for stripping one wire of a twin cable (see figure 4)
- AI 01 with double blade system
- AI 04 for stripping multi-core cables up to 50 mm (see figure 5)
- AI 04 for conductor with diameter > 10 mm, with special front plate



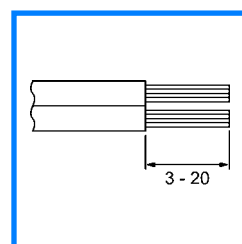
1



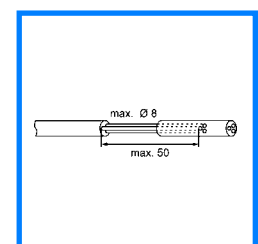
2



4



3



5